



HET NOORDEN VAN BOVEN

Fotograaf / photographer / Fotograf: Koos Boertjens
Tekst / text: Anne Carlijn Kok

The Northern Netherlands from above
Der Norden der Niederlande von oben



ECONOMISCHE BEDRIJVIGHEID

ECONOMIC ACTIVITIES
WIRTSCHAFTLICHE BETRIEBSAMKEIT

10



INFRA- STRUCTUUR

INFRASTRUCTURE
INFRASTRUKTUR

32



INOVATIE, ONDERWIJS EN ONDERZOEK

INNOVATION, EDUCATION AND
RESEARCH
INNOVATION, BILDUNG UND
FORSCHUNG

75



WONEN EN RECREATIE

LIVING AND RECREATION
WOHNEN UND FREIZEIT

102

INHOUD

CONTENTS / INHALT



NATUUR EN LANDSCHAP

NATURE AND LANDSCAPE
NATUR UND LANDSCHAFT

138



CULTUUR EN ARCHITECTUUR

CULTURE AND ARCHITECTURE
KULTUR UND ARCHITEKTUR

175

COLOFON COLOPHON / IMPRESSUM

Fotograaf / photographer / Fotograf: Koos Boertjens

Piloot / Pilot: Tom van der Meulen

Vormgeving en layout / design and layout / Gestaltung und Layout:

Ruurd de Boer, DBD design

Tekst / tekst / Texte: Anne Carlijn Kok

Eindredactie / edited by / Schlussredaktion: Jannie Kroes

Vertaling / translation / Übersetzung: Context Talen BV

Foto fotograaf / photo photographer / Porträt des Fotografen: Fran Cózar

Druk / print / Druck: Scholma Print & Media

©Koos Boertjens - Uitgeverij Boertjens & Kroes, Sibrandageerd 47,
9737 NR Groningen (Mobiel / mobile / Mobilrufnummer: +31 6 24 40 80 32)
www.uitgeverijboertjensenkroes.nl
www.hetnoordenvanboven.nl

ISBN/EAN 978-90-8896-000-0
NUR 520

©Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand en/of openbaar gemaakt in enige vorm of enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch of op enige andere manier zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

©All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronically, mechanically, by photo-copying, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

©Alle Rechte vorbehalten. Nichts aus dieser Ausgabe darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herausgebers vervielfältigt, in einer automatisierten Datei gespeichert und/oder veröffentlicht werden, weder in elektronischer oder mechanischer Form noch in irgendeiner anderen Art und Weise.

VOORWOORD

Soms is er een kanteling nodig om de volle schoonheid van **Noord-Nederland** te zien. We kennen het landschap, de bedrijven, de cultuur zoals we het doorgaans zien: vanaf de grond. Maar een ander perspectief, een kanteling, kan inspirerend zijn.

Dat doet fotograaf Koos Boertjens in dit boek. Vanuit de lucht laat hij Noord-Nederland zien op een heel andere manier. Een regio met bruisende, economische bedrijvigheid, met de Eemshaven, de zuivelindustrie en het bloeiende koolzaad. Een regio vol cultuur en natuur, met hunebedden, dijken en wierden en levendige steden. En een regio die vooroploopt als het gaat om innovatie, onderwijs en onderzoek.

Soms moet je letterlijk afstand nemen om het écht te zien. We staan aan de vooravond van een heel nieuwe wereld en die wereld zie je vanuit de lucht al duidelijk ontstaan. Die wereld verandert niet alleen snel, maar ook op alle terreinen. We zitten in een periode van kanteling. Eens in de zoveel tijd is ingrijpende verandering nodig en het moment is nu daar.

In het Noorden liggen enorme kansen voor vernieuwingen op het gebied van energie, agrifood, smart

industries, healthy ageing en de online wereld. Kijk ook eens naar Groningen Airport Eelde, de komst van Google naar de Eemshaven en het Noorden als energieneutrale regio.

Het begint allemaal met ondernemerschap, waarbij we gezamenlijk invulling geven aan onze ambities, want vooruitgang vraagt ondernemerschap. Vanuit een gedeeld perspectief kan het Noorden werken aan het versterken van haar kracht en daarmee aan de vooruitgang van Noord-Nederland.

Maar dan moeten we ons wel laten zien. Laten zien waar we goed in zijn, wat onze ambities zijn, waar we naartoe willen. De noordelijke mentaliteit is van nature enigszins terughoudend maar het is ook goed om af en toe met trots te laten zien wat we te bieden hebben. Dit boek laat in de eerste plaats zien hoe mooi en rijk Noord-Nederland is. Maar het laat ook zien waar de kansen liggen en hoe schitterend het kan worden als we die kansen weten te verzilveren.

Alfred Welink

Voorzitter VNO-NCW Noord

FOREWORD

Sometimes we need to tilt things over to see the beauty of **the Northern Netherlands**. We know the landscape, the enterprises, the culture as we always see them: from the ground. But a different perspective, a kind of tilted vision, can sometimes be very inspiring. That's what photographer Koos Boertjens does in this book. He shows the Northern Netherlands from a very different angle from the air. A region with intense economic activity, with Eemshaven, the dairy industry and fields of blossoming rapeseed. A region rich in culture, with megalithic graves, dykes, terps and lively cities. And a pioneering region in the fields of innovation, education and research. Sometimes you literally have to take a step back to really see it all. We are on the eve of a completely new world and you can clearly see that new world dawning from the air. Not only is the world changing rapidly, it is also changing in every conceivable way. We are quite literally at a tipping point in time. Once in a while, we need radical change and that moment has arrived.

The North offers incredible opportunities for innovations in the fields of energy, agri-food, smart industries, healthy ageing and the online world. Think of Groningen Airport Eelde, the arrival of Google at Eemshaven and the North as an energy-neutral region.

It all begins with entrepreneurship; the way we collectively express our ambitions. After all, progress demands entrepreneurship. Working from a shared vision, the North has been able to consolidate its strengths and ensure progress in the Northern Netherlands.

But then we must show the world who we are! Show them what we are good at, what our ambitions are and where we wish to go. Although the Northern mentality is somewhat reserved by nature, it is sometimes good to show pride in what you have to offer.

The main purpose of this book is to show how rich and beautiful the Northern Netherlands is. But it also shows where the opportunities lie and how good things could be if we succeed in realising them.

Alfred Welink

Chairman of VNO-NCW Noord

VORWORT

Manchmal braucht es einen anderen Blickwinkel, um die Schönheit des **niederländischen Nordens** in ihrer vollen Pracht erfassen zu können. Wir betrachten die Landschaft, die Unternehmen und die Kultur meist aus unserem gewöhnlichen Blickwinkel, nämlich vom Boden aus. Eine andere Perspektive jedoch – ein anderer Blickwinkel – kann sehr inspirierend wirken.

Der Fotograf Koos Boertjens macht sich in seinem Buch auf die Suche nach diesem anderen Blickwinkel. Er zeigt uns, dass der Norden der Niederlande von der Luft aus betrachtet ganz anders aussehen kann. Eine Region mit pulsierendem Wirtschaftsleben, dem Eemshaven, einer ergiebigen Milchwirtschaft und blühenden Rapsfeldern. Eine Region mit viel Kultur und wunderschöner Natur, mit Hünengräbern, Deichen und Warften und Städten voller Leben. Eine Region zudem, die in den Bereichen Innovation, Bildung und Forschung tonangebend ist. Manchmal muss man tatsächlich erst etwas Abstand nehmen, um die ganze Pracht wirklich erfassen zu können. Wir stehen am Vorabend einer völlig neuen Welt, einer Welt, deren erste Anzeichen von der Luft aus bereits deutlich zu erkennen sind. Diese Welt verändert sich nicht nur schnell, sie verändert sich auch in sämtlichen Bereichen. Wir befinden uns in einer Phase des Umdenkens und der Neuorientierung. Von Zeit zu Zeit sind tief greifende Veränderungen notwendig, und diese Zeit scheint nun angebrochen zu sein.

Der Norden der Niederlande bietet vielversprechende Innovationsmöglichkeiten in den Bereichen Energie, Agrifood, Smart Industries, Healthy Ageing und Internet. Denken Sie nur an den Groningen Airport Eelde, die Niederlassung des Internetriesen Google im Eemshaven und an den Norden als energieneutrale Region.

Am Anfang steht immer der Unternehmergeist, wobei wir unseren Ambitionen gemeinsam Gestalt verleihen. Denn für Fortschritt braucht es Unternehmergeist. Auf der Grundlage einer gemeinsamen Perspektive kann der Norden seine Stärken verbessern und damit den Fortschritt der Nordniederlande weiter vorantreiben.

Dann aber müssen wir uns sichtbar machen. Wir müssen zeigen, wo unsere Stärken liegen, was unsere Ambitionen sind und welchen Weg wir einschlagen möchten. Nordniederländer sind von ihrer Mentalität her ja etwas zurückhaltend. Dabei wäre es ganz gut, anderen hin und wieder mit Stolz zu zeigen, was der Norden so zu bieten hat.

Dieses Buch möchte in erster Linie die Schönheit und den Reichtum des niederländischen Nordens aufzeigen. Es möchte aber auch darlegen, wo die Chancen des Nordens liegen und welche schöne Zukunft der Norden entgegengehen kann, wenn wir diese Chancen nur nutzen.

Alfred Welink

Vorsitzender des niederländischen Arbeitgeberverbandes VNO-NCW Noord

NOORDELIJKE ONTWIKKELINGS MAATSCHAPPIJ (NOM)

Wie denkt aan het Noorden, denkt aan witte zeilen op schitterende meren, schapen op glooiende heidevelden en oneindige bieten- en tarwevelden. En dat is goed, want ook dat is het Noorden! Waar we niet snel aan denken, is de kracht van de economie in de drie noordelijke provincies: Groningen, Fryslân en Drenthe. De kracht die voortkomt uit de natuurlijke rijkdom van de regio: ruimte. Het Noorden heeft een aantal sectoren die het heel goed doen, te beginnen met de Agrifood-sector. In de afgelopen jaren hebben grote, melkverwerkende bedrijven besloten om grote investeringen te doen in de verwerking van melk tot kaas en ingrediënten. De reden daarvoor is dat we in Noord-Nederland midden in de melkplas van Europa staan; wij zijn hier in staat om hoge opbrengsten aan melk per hectare te produceren. Mooie instituten als de Dairy Campus dragen daaraan bij. Vergelijkbare kracht komt voort uit de teelt van suikerbieten en aardappelen, waarbij het in veel gevallen niet meer om de klassieke eindproducten gaat. Er ontstaat industrie om nog meer waarde te creëren door suiker en zetmeel om te zetten naar grondstoffen voor onder andere de chemie en de farmacie en dat levert enorme kansen.

Een andere kiem is al 400 jaar geleden gelegd met het oprichten van de Rijksuniversiteit Groningen. En later met het ontstaan van een aantal vooraanstaande hogescholen. Vanuit de kennis die daar is ontwikkeld en de mensen die daar op een hoog niveau zijn opgeleid, ontstaan aan de lopende band prachtige ondernemingen die succesvol zijn. Er is een bloeiende IT-sector die groeit als kool en waar producten en oplossingen worden gemaakt die er op wereldniveau toe doen.

In Leeuwarden floreert het watercluster waar door steeds meer bedrijven gewerkt wordt aan oplossingen die ook in de toekomst moeten zorgen voor schoon water voor de wereld.

Wat we ook zeker niet moeten vergeten, is dat Noord-Nederland een heel grote maakindustrie heeft. Rond de driekwart van de RVS-verwerkende bedrijven in Nederland zit in Fryslân! Er is een aantal grote, goed zichtbare ondernemingen als Philips, Fokker, Teijin en Akzo en die zijn belangrijk voor de economische structuur. Het grootste deel van de bedrijven bestaat uit MKB, waar voortdurend wordt gewerkt aan nieuwe producten en toepassingen. Zij maken de noordelijke economie tot wat het is: een sterke en vernieuwende economie, met de potentie om verder te groeien.

De grote, maatschappelijke uitdagingen van de wereld zijn: de ouder wordende mens, voedsel- en energievoorziening. Op al deze vraagstukken liggen in het Noorden de ingrediënten voor de oplossing, in een landschap van meren, heidevelden en akkers!

INVESTMENT AND DEVELOPMENT AGENCY FOR THE NORTHERN NETHERLANDS (NOM)

When we think of the North, we think of white sails on shimmering lakes, herds of sheep on rolling heaths and endless fields of beetroot and wheat. And that's good, because this too is the North! We often forget the power of the economy in

the three northern provinces: Groningen, Friesland and Drenthe. The power that springs forth from the natural wealth of the region: space. The North excels in a number of sectors; for example, the agri-food sector. A number of major dairy processing firms have invested heavily in the dairy processing industry over the past few years; in the production of cheese and ingredients from milk. The reason is clear: the Northern Netherlands is the milk reservoir of Europe. We're capable of producing very high yields of milk per hectare of land. Well-established institutes, such

as the Dairy Campus, contribute to this. Comparable strengths are derived from our sugar beet and potato crops that are often no longer grown for the classical end products. An industry has developed to create added value by converting sugar and starch to raw materials for, among other things, the chemical and pharmaceutical industries and this, in turn, presents massive new opportunities.

The establishment of Groningen University was another important seed that was sown as many as 400 years ago. That was followed by the establishment of a number of prominent universities of applied sciences. The knowledge developed and the people educated to a high level there have served as a veritable production line of excellent and successful enterprises. The region has a flourishing and fast-growing IT sector that produces top-notch international products and solutions. Leeuwarden has a thriving water cluster in which a growing number of companies are working on solutions that must ensure access to clean water worldwide now and in the future. And

let's not forget that the Northern Netherlands has a very large manufacturing industry. About 75 percent of the stainless-steel processing companies in the Netherlands are based in Friesland! A number of major, high-profile enterprises, such as Philips, Fokker, Teijin and Akzo are crucial pillars of the economic structure. Most local companies however are SMEs working on the development of new products and applications. They make the Northern economy what it is: a strong and innovative economy with the potential to keep growing.

The major social challenges in the world today are: the ageing population, nutrition and energy supply. The North has the ingredients to provide solutions to all those issues! In a landscape consisting of lakes, heaths and fields.

INVESTITIONS- UND ENTWICKLUNGSGESELLSCHAFT FÜR DIE NORDNIEDERLANDE (NOM)

Wer an den Norden der Niederlande denkt, dem schweben Bilder von weißen Segeln auf glitzernden Seen, von Schafen in sanft hügeligen Heidelandschaften und von ausgedehnten Rüben- und Getreidefeldern vor. Und das ist gut so, denn auch das sind die Nordniederlande! Es wird jedoch wohl kaum jemand sofort an die wirtschaftliche Kraft der drei niederländischen Nordprovinzen Groningen, Friesland und Drenthe denken, an die Kraft nämlich, die aus dem natürlichen Reichtum der

Region hervorgeht: ihrer Weiträumigkeit. Im Norden der Niederlande gibt es einige Sektoren, in denen die Wirtschaft boomt, nicht zuletzt im Agrifood-Sektor. In den letzten Jahren haben sich bedeutende milchverarbeitende Betriebe dazu entschlossen, groß in die Verarbeitung von Milch zu Käse und Zutaten zu investieren. Grund dafür ist die Tatsache, dass in der Nordniederlande ein Großteil des europäischen Milchüberschusses erwirtschaftet wird, da wir hier im Norden dazu in der Lage sind, einen hohen Milchertrag pro Hektar zu erzielen. Namhafte Institute wie der Dairy Campus, eine Kooperation niederländischer Unternehmen und Forschungseinrichtungen für die Milchviehwirtschaft, tragen entscheidend dazu bei. Vergleichbare wirtschaftliche Stärken liegen im Anbau von Zuckerrüben und Kartoffeln, wobei in diesen Bereichen das klassische Endprodukt oft gar nicht mehr im Mittelpunkt steht. Es entsteht eine Industrie, deren Ziel es ist, durch die Umwandlung von Zucker und Stärke in Rohstoffe für unter anderem die chemische und pharmazeutische Industrie, einen noch höheren Mehrwert zu schaffen, und das bietet enorme wirtschaftliche Chancen.

Ein weiterer Keim für die heutige wirtschaftliche Erfolgsgrundlage wurde bereits vor mehr als 400 Jahren mit der Gründung der Rijksuniversiteit Groningen (RuG), der staatlichen Universität der Provinz Groningen, gelegt. Später kamen noch einige angesehenere (Fach-)Hochschulen dazu. Dank des dort entwickelten Kenntnisstands und der Menschen, die dort auf hohem Niveau ausgebildet werden, entstehen fortlaufend herausragende Unternehmen, die sehr erfolgreich sind. Es gibt einen boomenden,

starke Wachstumsraten aufweisenden IT-Sektor, in dem Produkte und Lösungen geschaffen werden, die weltweit hoch angesehen sind. In Leeuwarden floriert die kooperative Wasserforschungseinrichtung Watercluster, in der immer mehr Unternehmen gemeinsam an Lösungen arbeiten, die auch in Zukunft eine weltweite Versorgung mit sauberem Wasser gewährleisten müssen.

Wir dürfen auch keinesfalls vergessen, dass im Norden der Niederlande eine umfangreiche Fertigungsindustrie beheimatet ist. Gut drei Viertel der stahlverarbeitenden niederländischen Betriebe sind in Friesland zu finden! Es gibt dort einige herausragende Großunternehmen wie Philips, Fokker, Teijin und Akzo, die von großer Bedeutung für die wirtschaftliche Struktur sind. Ein Großteil dieser Firmen ist zu den klein- und mittelständischen Unternehmen zu rechnen und entwickelt unablässig neue Produkte und Anwendungen. Diese Unternehmen machen die Wirtschaft der Nordniederlande zu dem, was sie heute ist: eine starke und innovative Wirtschaft mit deutlichem Wachstumspotenzial.

Die weltweiten gesellschaftlichen Herausforderungen unserer Zeit sind die zunehmende Überalterung der Bevölkerung sowie die Nahrungsmittel- und Energieversorgung. Im Norden der Niederlande sind mögliche Lösungsansätze für die weltweiten Probleme zu finden – in einem Landstrich Nordwesteuropas, geprägt von Seen, Heide- und Ackerlandschaften!



ECONOMISCHE BEDRIJFVIGHEID

8

Economic Activities
Wirtschaftliche Betriebsamkeit

Wie aan **economische bedrijvigheid** in Noord-Nederland denkt,denkt aan de zuivelindustrie in Friesland, de suikerbieten in Hoogkerk en de aardappels in Ter Apel. De landbouw is ook een belangrijke sector voor de regio, maar er is zoveel meer. Op het gebied van energie speelt de Eemshaven met de verschillende energiecentrales en een groot windmolenpark een belangrijke rol. Ook staat daar sinds 2008 één van de grootste computercentra van Europa en is het een interessante locatie voor de bouw van datacentra, omdat er in de buurt een belangrijke trans-Atlantische glasvezelkabel binnenkomt. Op dit moment bouwt Google daar een tweede datacenter. Energie, gas, agrifood, healthy ageing, smart industries en de online wereld zijn de topsectoren van Noord-Nederland en er is nog volop ruimte om deze sectoren uit te bouwen.



When we think about the **economic activity** of the Northern Netherlands, we think about the dairy industry in Friesland, the sugar beets in Hoogkerk and the potatoes in Ter Apel. Although agriculture is an important sector, the North has much more to offer. With several power stations and a large wind farm, Eemshaven plays an important role as a supplier of energy. One of the biggest computer centres in Europe has been based in this region since 2008; which makes this an interesting location for the construction of data centres, especially given the fact that an important trans-Atlantic fiberoptic cable enters the country here. Google is currently building a second data centre here. Energy, gas, agri-food, healthy ageing, smart industries and the online world are the top sectors in the Northern Netherlands and we still have a lot of space available to continue expanding these sectors.

Die **wirtschaftliche Betriebsamkeit** der Nordniederlande wird in erster Linie sicherlich durch die Milchwirtschaft in Friesland, die Zuckerrüben in Hoogkerk und die Kartoffeln in Ter Apel bestimmt. Die Landwirtschaft ist auch einer der wichtigsten Wirtschaftssektoren der Region. Aber es gibt noch so vieles mehr! Im Energiesektor kommt dem Eemshaven mit seinen verschiedenen Kraftwerken und einem großen Windpark eine bedeutende Rolle zu. Im Eemshaven wurde 2008 nicht nur eines der größten Computerzentren Europas errichtet, er gilt auch als beliebter Standort für die Einrichtung von Datenzentren, da in seiner Nähe ein wichtiges transatlantisches Glasfaserkabel verläuft. Der Internetriesen Google baut dort zurzeit sein zweites Datenzentrum. Energie, Gas, Agrifood, Healthy Ageing, Smart Industries und das Internet sind die Spitzensektoren der nordniederländischen Wirtschaft, und es ist noch ausreichend Platz vorhanden, diese Sektoren weiter auszubauen.





< Koolzaadvelden bij Nieuwwolda ^



Biovalue Eemshaven ^

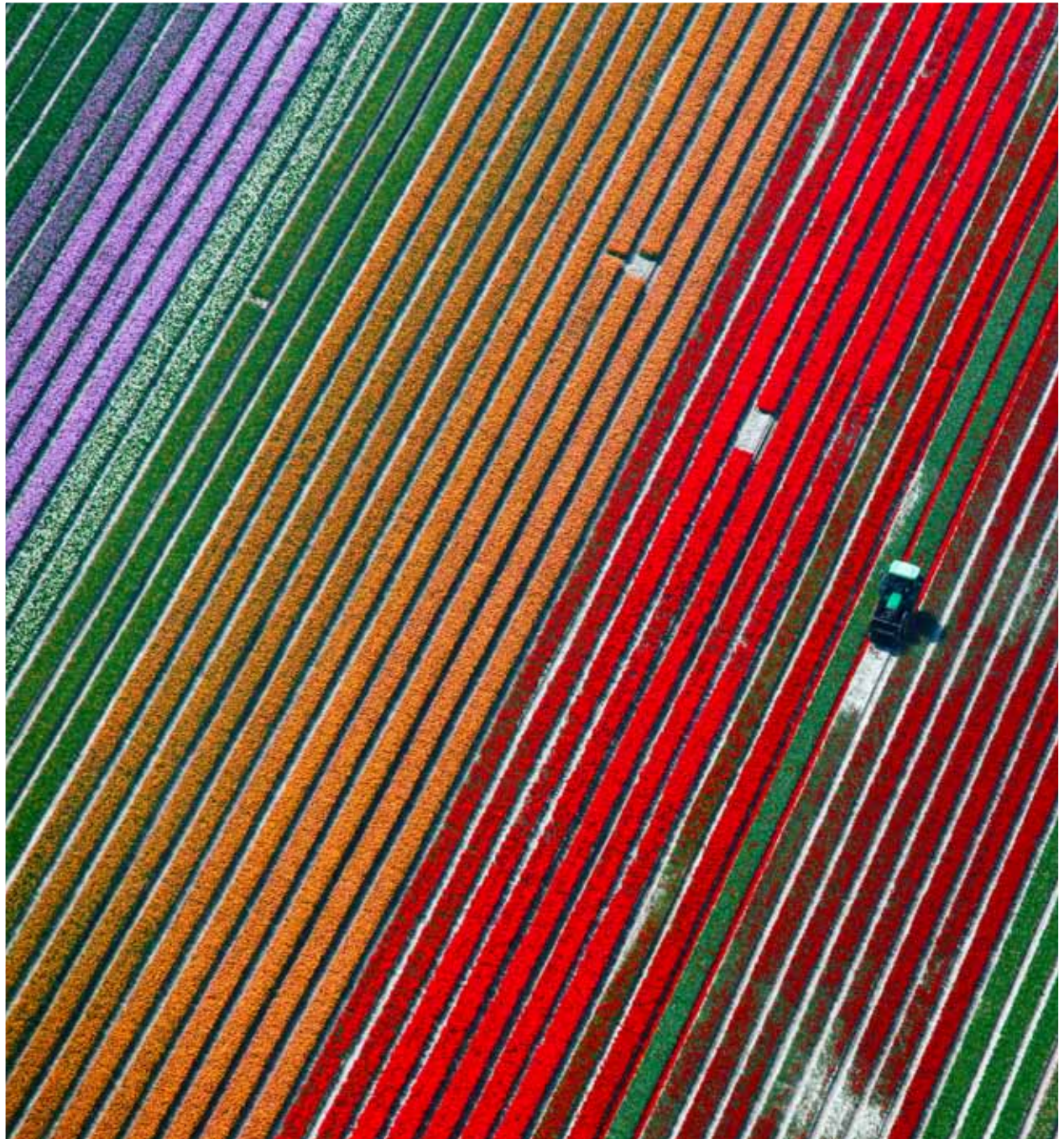




Tarwevelden bij Zuidbroek ^



< Koopmansmeelfabriek Leeuwarden



Bollenveld bij Uithuizermeden ^





DOMO Bedum ▲



< Veebedrijven bij Bolsward

DOMO Beilen ▲





< ▲ Friesland Campina
Leeuwarden



A-Ware Heerenveen ▲



DOC-kaas Hoogeveen ▲



Suikerunie Hoogkerk ▲



Koninklijke Theodoris Niemeyer Groningen ▲



Aardappelmeelfabriek Avébé Ter Apel ▲ >







Glastuinbouw bij Hoogezand ▲



< Glastuinbouw bij Klazinaveen

? bij Klazinaveen ▲



Kikkoman Hoogezand/Sappemeer ▲



Lankhorst touwfabriek Sneek ▲



Tonnema Sneek >







Harlingen

Makkum



Niesteren

Hoogezand





Veendam ▲



Fokker ▲



< Delfzijl

Klesch ▲



Nirola Sneek ▲



data Groningen ▲



data Zuitbroek ▲



Google ▶





Draka Emmen ▲



Emmen ▲



Emmen ▲



Assen ▲



Meppel ▲



Hoogeveen ▲



Driebond ▲



Hoogezand ▲



Stadskanaal ▲



Zuidbroek ▲

Euvelgunne >





Leeuwarden ▲



Drachten ▲



Drachten Philips ▲



Heerenveen Batavus ▲



Sneek ▲



Lemmer ▲





Rabo Leeuwarden ▲



← Stationgebied Leeuwarden

Leeuwarden zorg verz ▲







Kantoor Assen ▲



Hoogveen ▲



Europapark Groningen >





Drachten ▲



Leeuwarden ▲



IKEA en Bauhaus Groningen >







Martinihal A



← TT-hal Assen

WTC Expo ▲



Olieveld Schoonebeek ▲



Olieveld Schoonebeek ▲

Jaknikkers Schoonebeek ▲



Gasopslag Zuidwending ▲

Gaswinning Bierum >





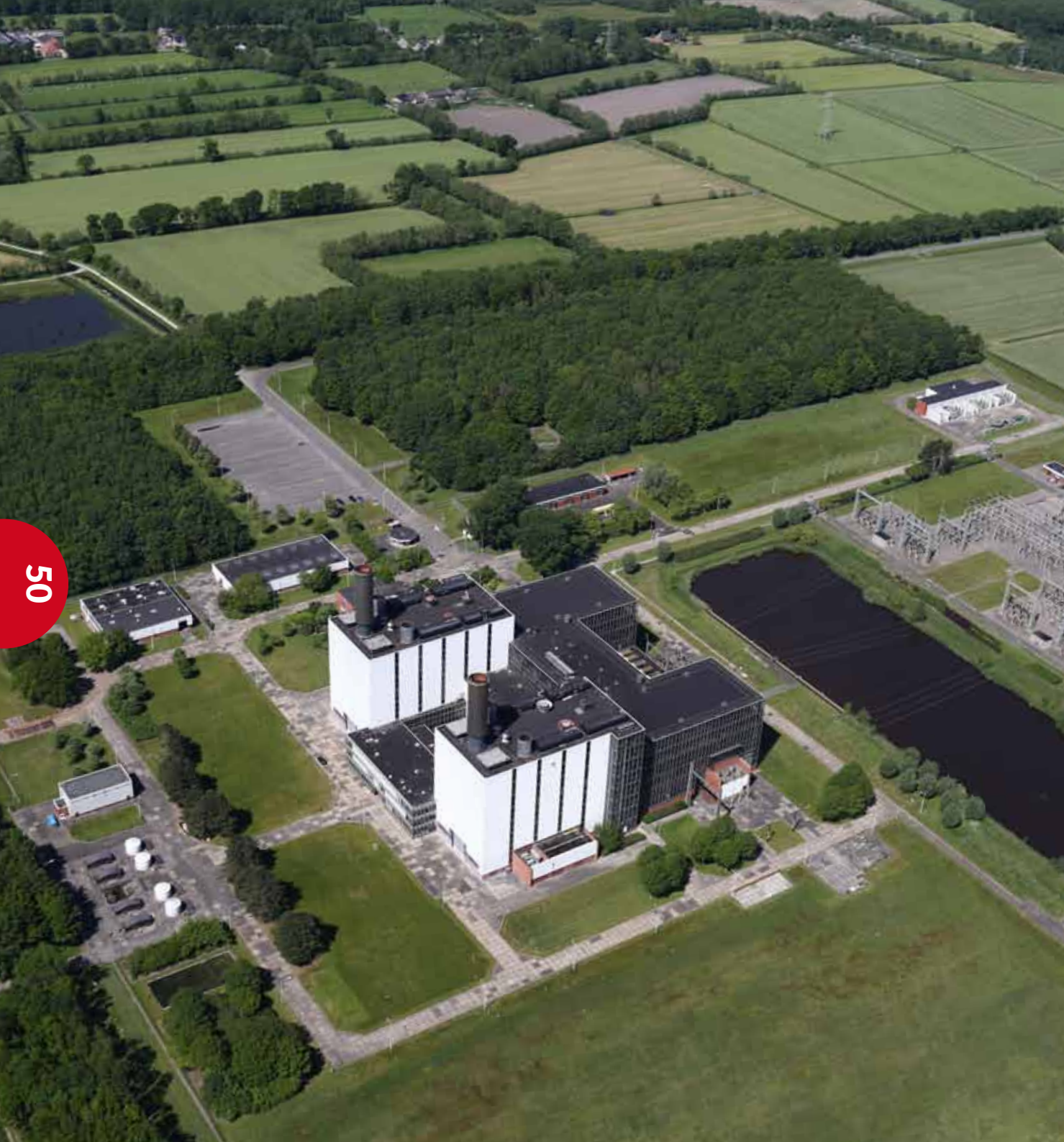


Zout Harlingen ▲



< Zout Delfzijl

Magnesium Veendam ▲



50



Enerco ▲



Bio golden Raand ▲



< Berguml

Nuon ▲



Eemshaven Offshore ▲



Eneco windmolenpark ▲



Essent windmolenpark ▲

RWE >









Johan Willem Froso-kazerne Assen ▲



← Kazerne Havelte

Lauwersmeer ▲

INFRASTRUCTUUR

An aerial photograph showing a canal with a long, covered bridge. To the right, there are railway tracks and a highway with a few cars. The surrounding area is green and grassy.

56

In de laatste twee decennia is er veel geïnvesteerd in de verbetering van de **infrastructuur** in het Noorden. De N33 tussen Assen en Zuidbroek is nu vierbaans en gaat straks door naar Appingedam. De ringwegen rond Leeuwarden en Groningen zijn vrijgemaakt van stoplichten, waardoor het verkeer nu ongehinderd door kan stromen. Van essentieel belang voor de economie en de ontsluiting van de regio is het vliegveld. Groningen Airport Eelde is heel belangrijk voor het Noorden, zeker sinds de verlenging van de start- en landingsbaan in 2013. Daardoor kunnen ook grotere chartervluchten de luchthaven aandoen. Minstens zo belangrijk zijn ook de havens in het gebied: Delfzijl (chemie) en de Eemshaven (energie).

Infrastructure
Infrastruktur



The last two decades, major investments have been made in the improvement of the infrastructure in the North. The N33 between Assen and Zuidbroek is now a four-lane motorway and will soon be extended to Appingedam. The ring roads around Leeuwarden and Groningen have been cleared of all traffic lights to ensure a free flow of traffic. The airport is a vital element when it comes to sustaining the economy and securing access to the region. Groningen Airport Eelde is extremely important for the North and even more so since the extension of the runway in 2013. This has made it possible for larger charter flights to land at the airport. The harbours in the region are at least as important: Delfzijl (chemical) and Eemshaven (energy).

In den letzten beiden Jahrzehnten wurde im Norden viel in die Verbesserung der Infrastruktur investiert. Die N33 zwischen Assen und Zuidbroek ist jetzt vierspurig und führt in Kürze bis nach Appingedam. Auf den Ringstraßen um Leeuwarden und Groningen wurden sämtliche Verkehrsampeln entfernt, damit der Verkehr ungehindert fließen kann. Von wesentlicher Bedeutung für die Wirtschaft und die Erschließung der Region ist der Flughafen. Der Groningen Airport Eelde ist ein wichtiger Wirtschaftsfaktor für den Norden der Niederlande, nicht zuletzt seit der Verlängerung der Start- und Landebahn im Jahre 2013. Seitdem können auch größere Chartermaschinen den Flughafen anfliegen. Mindestens ebenso wichtig sind die Häfen Delfzijl (Chemie) und der Eemshaven (Energie).





N33 Assen ▲



< Klaverblad A7 Hoozevee

Ter Apel ▲





< Aanleg Haak om Leeuwarden

Ringweg Groningen ^



Afsluitdijk ▲



Nieuweschans ▲

Zuidbroek >







Grauw aquadukt ▲



< Sneek

Spoorbrug Groningen ▲



Aanleg Sontbrug o.i.d.? ▲



Aduard ▲

Aanleg Noordzeebrug Groningen >









Assen ▲



Leeuwarden ▲



< Groningen

Groningen Europapark ▲



Harlingen Haven ▲





< Groningen Airport Eelde

Oostwolde ^



^ Hoogeveen



Vliegbasis Leeuwarden ^



Holwerd ▲



Lauwersoog ▲

Harlingen >







Harlingen ▲



Eemshaven ▲

Lauwersoog >

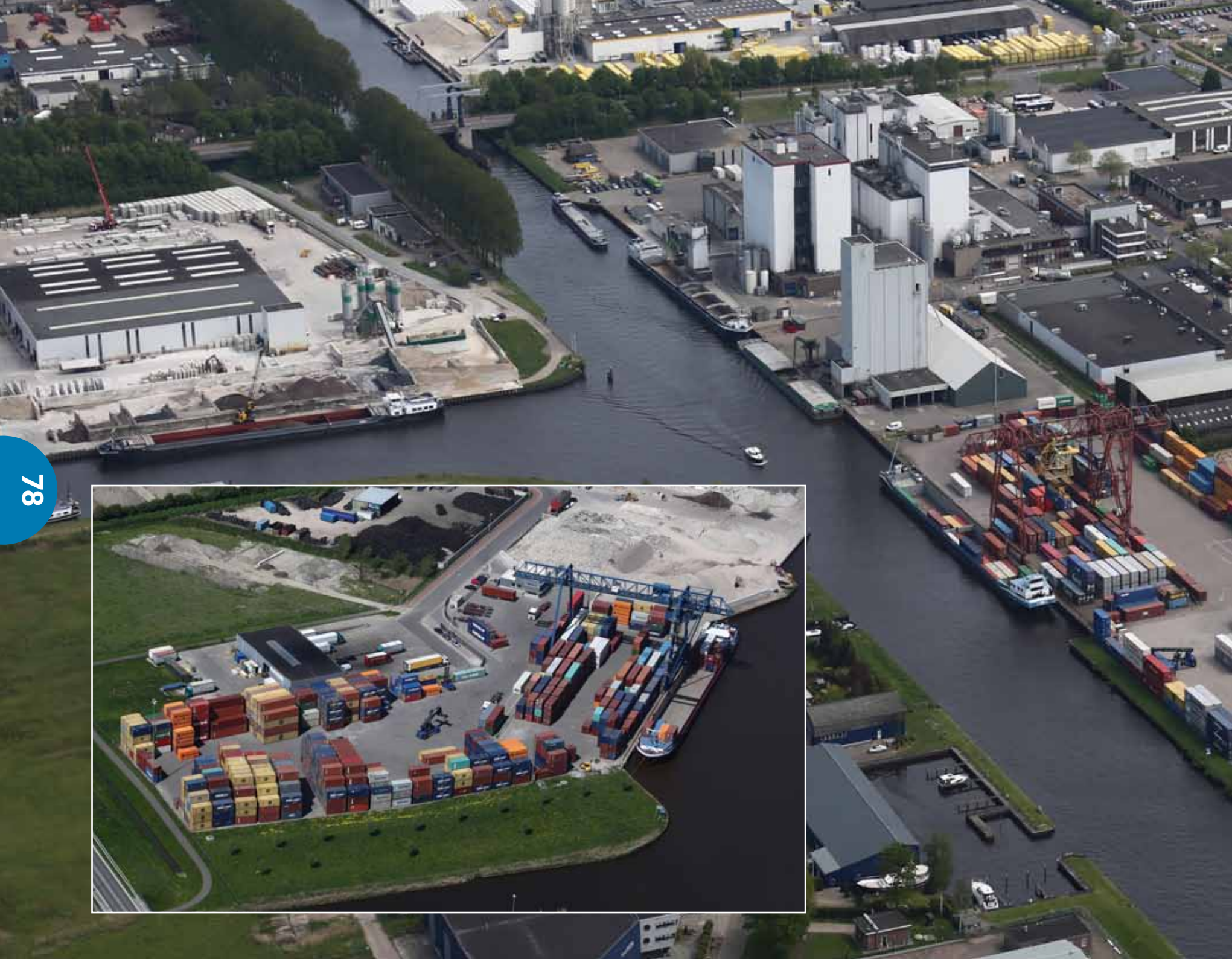








< Eemshaven ^





< Meppel

Delfzijl ^



<< Leeuwarden

Farmsum ^





↙ Zoutkamp

Termuntenzijl ↗



← Laaxum

Noordpolderzijl ↗



Reitdiep Garnwerd ▲



Stadskanaal ▲



Van Starckenborgkanaal ▲



Hoogersmilse ▲

Prinses Magrietkanaal Oudeschouw >







Stavoren ^



< Terhorne Sneekermeer

Lemmer ^



Gaarkeuken ▲



Harlingen ▲



Korwerderzand >







Groningen Oostersluis ▲



< Aduarderzijl

Stadskanaal ▲



Lemmer Wouda ▲



Stavoren ▲

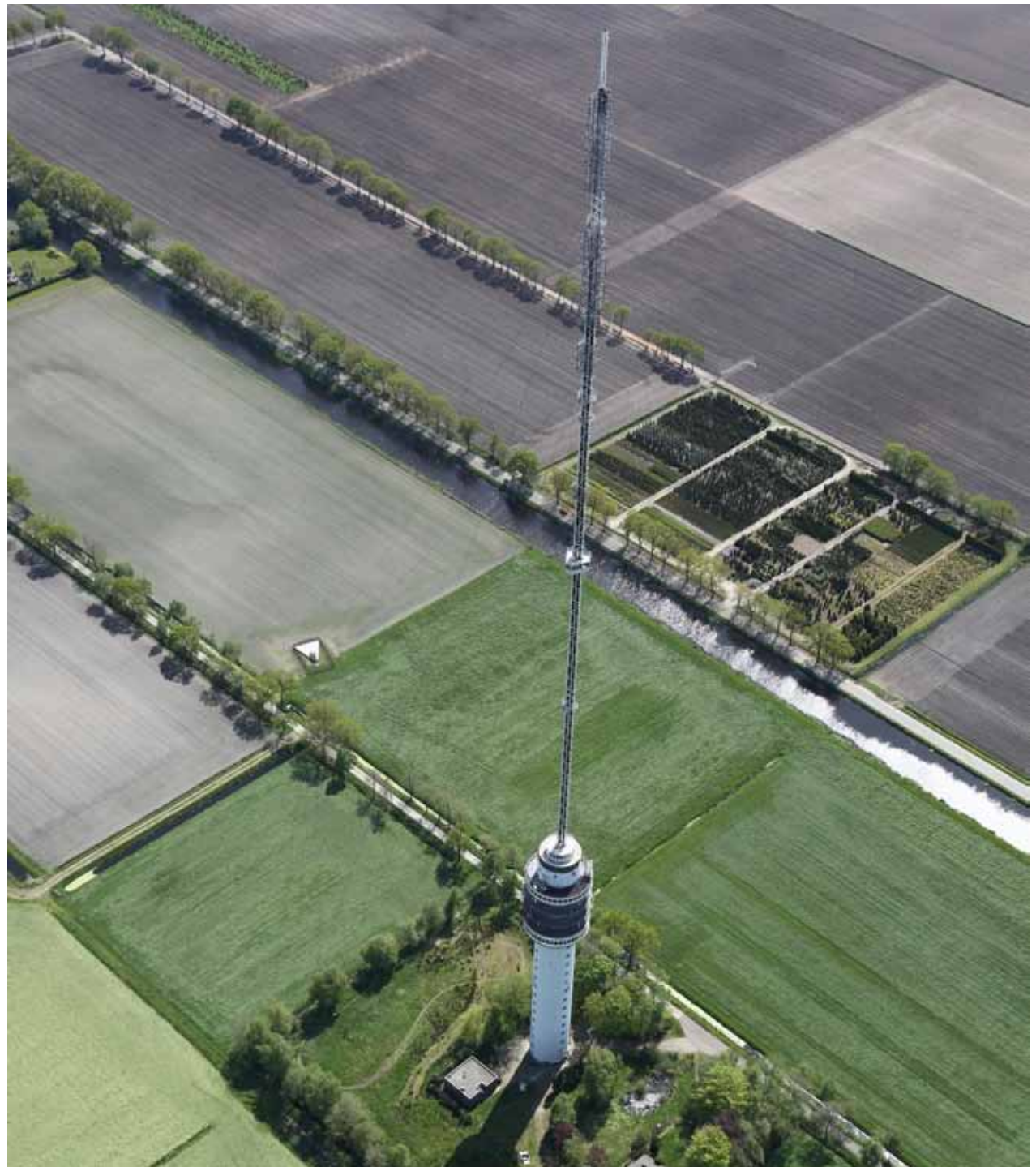




Electra ▲



Spuisluizen Lauwersoog ▲



Zendmast Smilde ▲



INOVATIE, ONDERWIJS EN ONDERZOEK



Met de Rijksuniversiteit Groningen, het Universitair Medisch Centrum Groningen, de University Campus Fryslân en de LOFAR radiotelescoop in Dwingeloo is het Noorden sterk vertegenwoordigd op het gebied van **innovatie, onderwijs en onderzoek**. Dat strekt zich tot over de landsgrenzen uit. Een mooi voorbeeld daarvan is LOFAR. Het centrale punt bevindt zich op een terp tussen de Drentse plaatsen Exloo en Buinen en staat in verbinding met radioantennes in Duitsland, Frankrijk, Zweden en het Verenigd Koninkrijk. Het project neemt 400 hectare in beslag en is inmiddels de grootste radiotelescoop ter wereld. Ook de Hanzehogeschool, de Noordelijke Hogeschool Leeuwarden en de verschillende scholen voor middelbaar beroepsonderwijs dragen bij aan het uitstekende onderwijsklimaat in Noord-Nederland.

Innovation,
Education and Research
Innovation,
Bildung und Forschung

The presence of Groningen University, Groningen University Medical Centre, University Campus Fryslân and the LOFAR radio telescope in Dwingeloo make it clear that the North is very well represented in the fields of **innovation, education and research**. It also extends well beyond the national borders. The LOFAR is a fine example of this. The central point, which is located on a terp between the towns of Exloo and Buinen in the province of Drenthe, is linked to radio antennae in Germany, France, Sweden and the United Kingdom. The project occupies 400 hectares of land and is the largest radio telescope in the world today. The Hanzehogeschool and the NHL University of Applied Sciences, as well as all the other senior secondary vocational education institutions contribute to the excellent educational climate in the Northern Netherlands.

nnovation, Bildung und Forschung

Mit der staatlichen Universität Groningen (RuG), der Groninger Universitätsklinik (UMCG), dem Universitätscampus Friesland (UCF) und dem LOFAR-Radioteleskop in Dwingeloo ist der Norden in den Bereichen **Innovation, Bildung und Forschung** stark vertreten. Der Wirkungskreis dieser Einrichtungen erstreckt sich bis weit über die Landesgrenzen. Ein gutes Beispiel dafür ist die LOFAR-Station. LOFAR ist die Abkürzung für Low Frequency ARray. Das Zentrum dieser Station befindet sich auf einer zwischen den Orten Exloo und Buinen gelegenen Warft in der Provinz Drenthe. Sie steht mit Antennen in Deutschland, Frankreich, Schweden und Großbritannien in Verbindung. Das ausgedehnte Netzwerk dieses Projektes erstreckt sich auf eine Fläche von 400 Hektar und darf sich inzwischen das größte Radioteleskop der Welt nennen.

Auch die Hanze Fachhochschule in Groningen (Hanze UAS), die Nördliche Fachhochschule Leeuwarden (NHL) und die verschiedenen berufsbildenden Schulen tragen zum guten Bildungsklima in der Nordniederlande bei.





Dwingelloo ^



< Lofar Exloo

Dwingelloo ^





Ommelanderdijk ▲



< Afsluitdijk

LNG boot ▲



Academiegebouw RUG Groningen ▲



Infoversum Groningen ▲



Alfa college en Kluiverboom ▲

Zernike >







Friesland college ▲



TT-instituut Drenthe College ▲



< NHL Leeuwarden

Sportstad Heerenveen ▲



Emmen ▲



Assen Wilhelmina ziekenhuis ▲



Medisch Centrum Leeuwarden ▲



Rafaja ziekenhuis Stadskanaal ▲

UMCG Groningen >



WONEN EN RECREATIE

Noord-Nederland staat bekend om de rust, de ruimte en de natuur. Om de Friese meren, de jachthavens, de watersport. In de zomer zorgt dat voor veel verkeer op het water, maar ook in de winter kunnen schaatsliefhebbers in deze regio hun hart ophalen. Maar er is niet alleen rust, ruimte en natuur. Het Noorden heeft ook veel bekende evenementen die ieder jaar weer veel publiek trekken. Eurosonic Groningen bijvoorbeeld, of Oerol op Terschelling.



The Northern Netherlands is known for its tranquillity, space and the nature. For the Frisian lakes, the yachting marinas and the water sports. While this generates heavy traffic on the waterways in the summer, the winter is a great time for ice-skaters to enjoy themselves in this region. But the region has more to offer than mere tranquillity, space and nature. The North also offers many well-known events that draw large crowds of visitors every year. For example: Eurosonic Groningen and Oerol on the island of Terschelling.

Der Norden der Niederlande ist um seine Ruhe, Weiträumigkeit und Natur bekannt, um die friesischen Seen, die Jachthäfen und die zahlreichen Wassersportmöglichkeiten. Im Sommer herrscht auf den Gewässern daher ein reger Betrieb, aber auch im Winter kommen leidenschaftliche Schlittschuhläufer in dieser Region voll auf ihre Kosten. Aber die Region hat weit mehr als Ruhe, Weiträumigkeit und Natur zu bieten. Im Norden der Niederlande werden alljährlich auch viele bekannte und gut besuchte Veranstaltungen organisiert, beispielsweise das Musikfestival Eurosonic Noorderslag in Groningen oder das Kulturfestival Oerol auf der Nordseeinsel Terschelling.





Veendam ▲



< Meerstad Groningen

Blauwestad ▲





Coevorden ▲



< Grouw

Langweer ▲



Terhorne ▲



Zuidlaardermeer ▲



Esonstad ▲



Paterswolde ▲

Hoornse meer >







Huis ter Heide ▲



◀ Mirnser Klif Gaasterland Rijs

Norg ▲



Camping bij Exloo ▲



Uffelte kamperen bij de boer ▲



Camping Smalbroek ▲



Kamperen op Terschelling ▲

Hutten Heugte bij Coevorden >







Kaap Hoorn Groningen ^



< Heeg, zeilen op het Heegermeer

De zuidwesthoek Paterswoldsemeer ^



Strand bij Lemmer ^



Harlingen jachthaven ^



Jachthavens Sneek >







Abe Lenstra stadion Heerenveen A



< Euroborg stadion Groningen

Voetbalstadion Cambuur Leeuwarden A



Ijsstadion Assen ▲



Thialf Heerenveen ▲

Sportcentrum Kardinge Groningen ►







Noord-Nederlandse Golf&Country Club Glimmen A



< TT-circuit Assen

Recreatiegebied De groene ster Leeuwarden A





< Delfsail

Oerol Terschelling ^



▽ Sail Harlingen

Slag om Bourtagne ^



Bommen Berend Peerdespul Groningen ▲



Koningsdag Grote Markt Groningen ▲

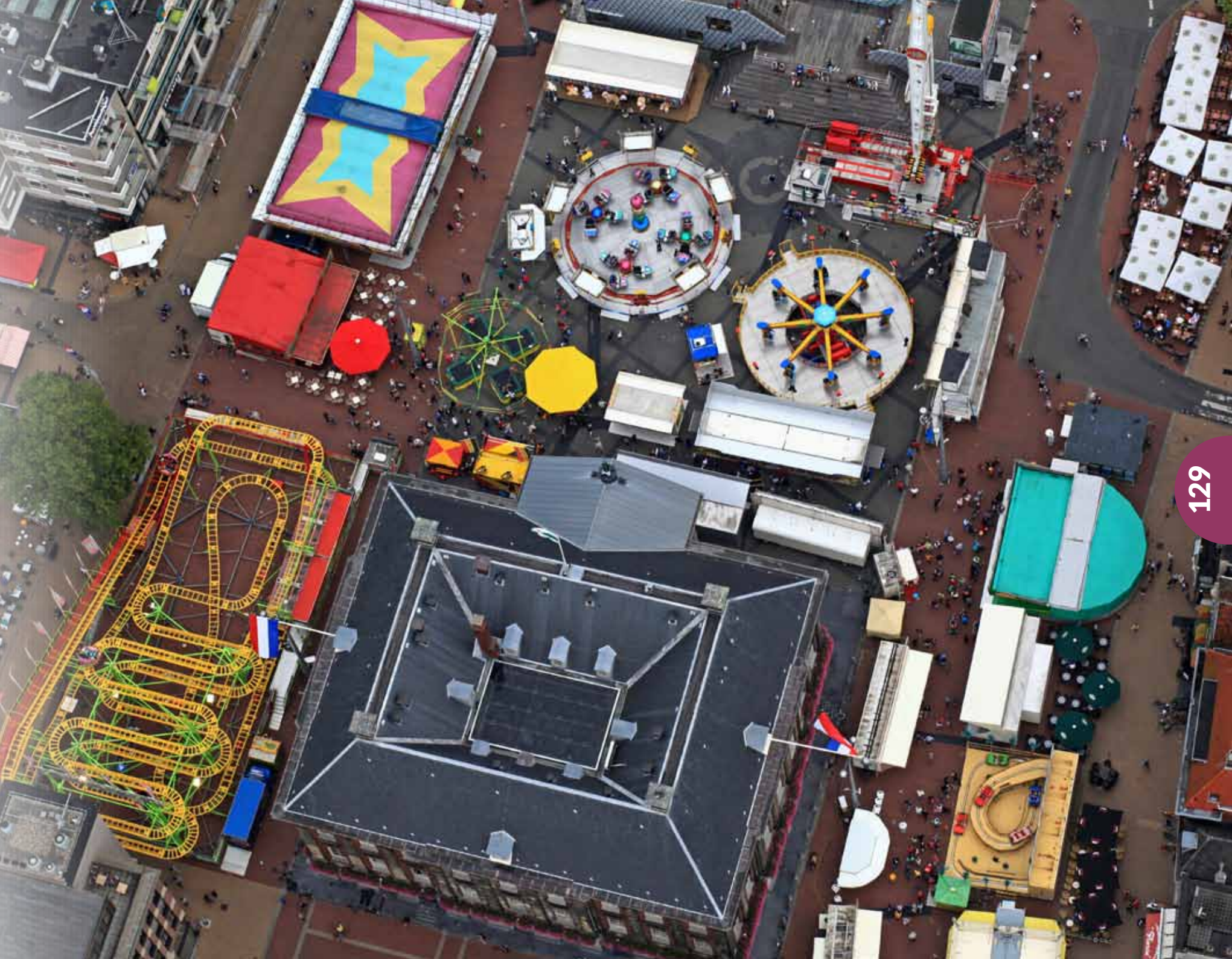


Eurosonic Groningen ▲



Noorderzon Groningen ▲

Kermis Groningen >







Drouwenerzand ^



< AquaZoo Leeuwarden

Emmen dierentuin ^



Hunebed Havelte ▲



Hunebedcentrum Borger ▲

Museumdorp Orvelte >



NATUUR EN LANDS



Noord-Nederland heeft een enorm gevarieerd landschap en één van de oudste cultuurlandschappen van Europa. Van de oorspronkelijke natuur in het Noorden is veel behouden gebleven, ook omdat stichtingen als Het Groninger Landschap, Het Drentse Landschap en It Fryske Gea strijden voor behoud en uitbreiding van het noordelijke, historische cultuurlandschap. Uitgestrekte polders, prachtige meren, bossen en heide en dat alles grenzend aan Werelderfgoed de Wadden. Net buiten het Friese Appelscha ligt een stuk onbegroeid, stuivend zand genaamd De Kale Duinen. Dit gebied is ontstaan door overbeweiding van de arme grond waardoor de natuur altijd vrij spel heeft gehad. De Kale Duinen maken deel uit van Nationaal Park Drents-Friese Wold. Ruim 6000 hectare bos, heide, vennetjes en veengebieden in het zuidoosten van Friesland, op de grens van buurprovincie Drenthe.

CHAP

The Northern Netherlands has an extremely varied landscape and is one of the oldest cultural landscapes in Europe. Much of the original nature of the North has remained preserved, partly because foundations such as Het Groninger Landschap, Het Drentse Landschap and It Fryske Gea fight for the conservation and expansion of the historical cultural landscape of the North. Vast polders, beautiful lakes, forests and heaths bordering on our World Heritage site, the Wadden Sea. A sandy dune landscape, known as De Kale Duinen (the Naked Dunes), rolls up close to the Frisian town of Appelscha. The dunes are the result of overgrazing on poor soil in an area where nature has always followed its own course. De Kale Duinen form part of the Drents-Friese Wold National Park. It comprises more than 6,000 hectares of forest, heath, pools and peat bogs in south-eastern Friesland bordering on the neighbouring province of Drenthe.

Die Nordniederlande haben eine sehr variierte Landschaft und eine der ältesten Kulturlandschaften Europas zu bieten. Von der ursprünglichen Natur der Nordniederlande ist viel erhalten geblieben, auch weil Naturschutzstiftungen wie Het Groninger Landschap, Het Drentse Landschap und It Fryske Gea sich für den Erhalt und die Erweiterung der historischen Kulturlandschaft des Nordens einsetzen. Ausgedehnte Polder, traumhafte Seen, herrliche Wälder und wunderschöne Heidelandschaften, und das alles grenzend an das Weltnaturerbe Wattenmeer. Ganz in der Nähe des friesischen Appelscha liegt ein spärlich bewachsenes Flugsandgebiet, das bei den Einheimischen unter dem Namen De Kale Duinen („Die kahlen Dünen“) bekannt ist. Dieses Gebiet entstand durch die Überweidung der armen Böden, die daraufhin infolge der beschädigten Vegetationsdecke schutzlos den Kräften der Natur ausgeliefert waren. De Kale Duinen sind Teil des Nationaal Park Drents-Friese Wold, des Nationalparks im Südosten der Provinz Friesland, im Grenzgebiet zur Nachbarprovinz Drenthe, der aus gut 6 000 Hektar an Wald-, Heide- und Flugsandgebieten sowie zahlreichen Moorseen und Mooren besteht.

Nature and landscape
Natur und Landschaft



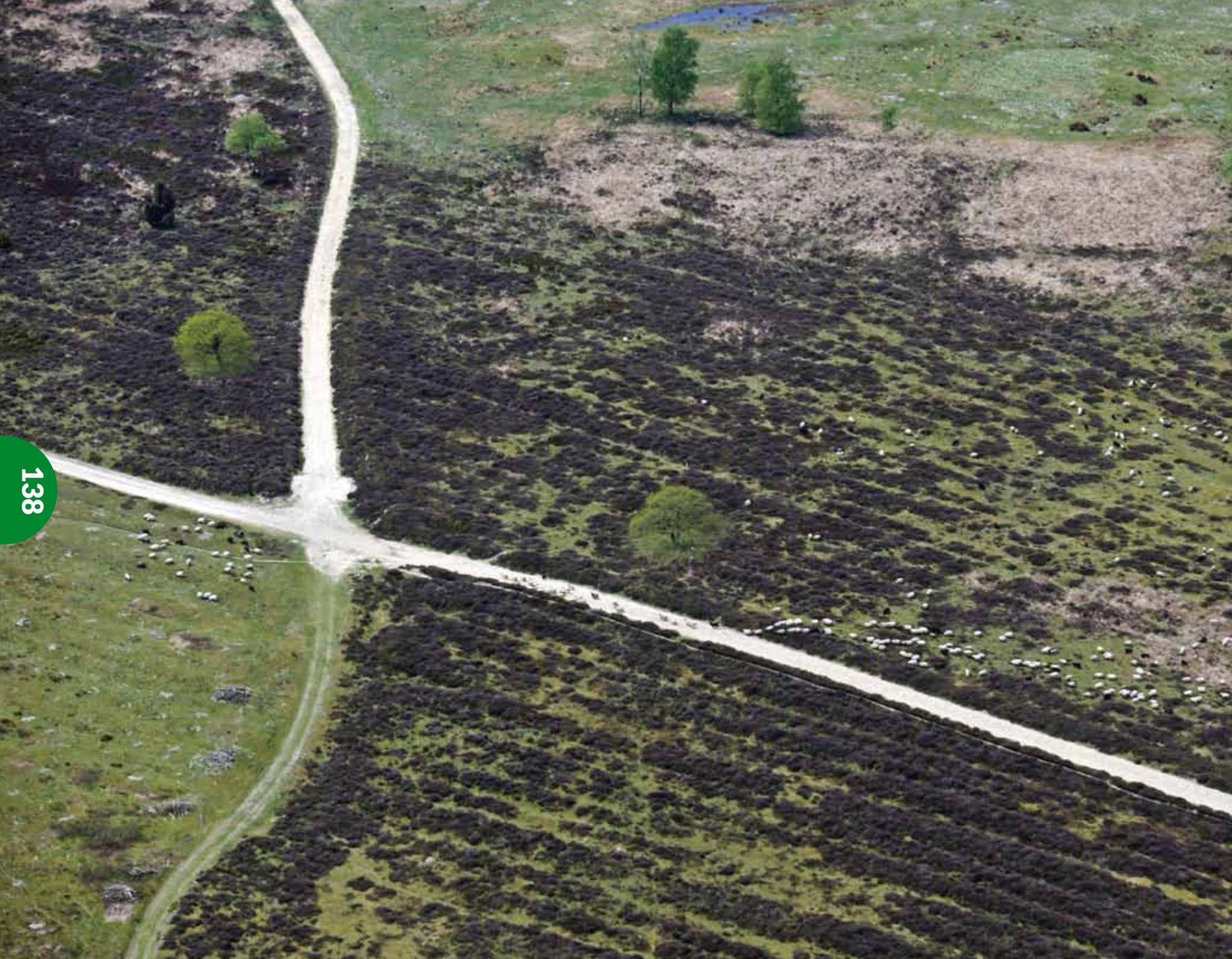


Rijs Gaasterland ▲



< Norg

St. Nicolaasga ▲





Kale Duinen Appelscha ▲



◀ Schaapskudde Balloërveld

Fochterloërveld ▲



Gastersche Holt ▲



Gieserveld ▲



Dwingelderveld >







Exloo Hondsrug ▲



< Drachten schermlandschap ? Coulissenlandschap?

Landgoed Ennemaborg Midwolda ▲



Oost Groningen ▲



Drentse A bij Gieten ▲



Gaasterland bij Oudemirdum ▲



Rode klif bij Stavoren ▲

Reitdiepdal >







Terkapelster poelen ▲



< Sneekermeer

Koeverdmeer ▲







Leekstermeer ▲



Schildmeer ▲

Paterswoldsemeer >









De Dollard ▲



< Punt van Reide

Pier van Oterdum, ▲





Zeehonden op De Wadden ▲



< De Wadden bij Ameland

De Wadden ▲



Vlieland ▲



Vuurtoren Vlieland ▲

Vlieland >









Oerol op het de Betonning of liever een andere foto? ▲



< Terschelling

Vuurtoren Brandaris Terschelling ▲



Vuurtoren van Ameland ▲



Ameland >







Vuurtoren van Schiermonnikoog ▲



< Schiermonnikoog

nog iets van Schier ▲



Rottemerplaat ▲



De wadden bij Rottemeroog ▲

Rottemeroog >



CULTUUR EN ARCHITECTUUR

166

De noordelijke **cultuur en architectuur** is tot op heden duidelijk zichtbaar. Door de overzichtelijke en kleinschalige woongemeenschappen, zoals terp-, wierde-, en brinkdorpen bijvoorbeeld. Maar ook door de prachtige kastelen, states en borgen in het gebied. Deze stammen veelal uit de 15e eeuw, gebouwd door de landadel om van daaruit hun landerijen te beheren. De cultuur en de architectuur vertellen veel over de geschiedenis van de regio. De vestingssteden aan de oostgrens bijvoorbeeld, die ontstonden om het land te beschermen tegen de Spanjaarden.

Niet alleen de liefhebber van geschiedenis kan in het Noorden terecht, ook de kunstliefhebber voelt zich hier thuis. De musea in de drie hoofdsteden tonen kunst van over de hele wereld en trekken bezoekers uit binnen- en buitenland.

An aerial photograph of a modern city, likely Groningen, featuring a prominent white and black tower building with a grid-like facade. The surrounding area includes various modern buildings, a large parking lot, and a road with a pedestrian bridge. The sky is clear and blue.

Culture and architecture Kultur und Architektur

The northern **culture and architecture** are still clearly visible today. Examples include the small communes of the terp, mound and farmyard villages. It is also evident from the impressive castles, estates and fortresses in the area. Many of these date back to the 15th century and were built by the landed nobility as bases for running their farms from. The culture and architecture tell us a great deal about the history of this region. For example, the fortified cities on our eastern border that were created to protect our country from the Spaniards.

But the art lover will feel no less at home in the North than the lover of history. The museums in the three provincial capitals exhibit art from all over the world and draw visitors from within the Netherlands, as well as from abroad.

Vieles von der ursprünglichen **Kultur und Architektur** der Nordniederlande ist bis heute erhalten geblieben, unter anderem in den übersichtlichen und kleineren Wohngemeinschaften auf den Haus- und Dorfwarften sowie in den Angerdörfern, aber auch dank der prächtigen Schlösser, der state oder stins genannten befestigten Landhäuser in Friesland und der borg genannten Burgen in Groningen. Sie stammen größtenteils noch aus dem 15. Jahrhundert, einstmals errichtet von den adligen Landbesitzern zur Verwaltung ihrer Ländereien. Kultur und Architektur verraten uns einiges über die Geschichte der Region. Die Festungsstädte an der Ostgrenze zum Beispiel wurden zum Schutz vor den Spaniern gebaut.

Nicht nur für die historisch Interessierten, sondern auch für Kunstliebhaber gibt es im Norden der Niederlande viel zu entdecken. Die Museen der drei Provinzhauptstädte zeigen Kunst aus aller Welt und ziehen Besucher aus dem In- und Ausland an.





Frijemaborg Slochteren ^



< Het Kasteel Coevorden

Ennemaborg Midwolda ^





Boerderij Bellingwolde ▲



← Epema State Ysbrechtum

Boerderij Gaasterland ▲



Jorwert ▲



Zeijen ▲



Orvelte ▲

Weierd >







Oude Schans ▲



< Waterpoort Sneek

Coevorden ▲



.....? Kerk Workum ▲



...? Kerk Dwingeloo ▲



Martinikerk Sneek ▲



Der Aa kerk Groningen ▲



Martinikerk Groningen >



Korenmolen Bellingwolde ▲



Stellingmolen Norg >



Houtzaagmolen de Rat IJlst ^



Watermolen bij Scheemda ^



Binnenstad Sneek ▲



Binnenstad Dokkum ▲

Binnenstad Leeuwarden >







Binnenstad Emmen ▲



< Binnenstad Assen

Of nog iets van Drenthe???? Binnenstad Franeker ▲



Binnenstad Winschoten ▲



Binnenstad Delfzijl ▲

Binnenstad Groningen >









De Klinker Winschoten A



De Harmonie Leeuwarden A



< Stadschouwburg Groningen Omniversum Groningen A



De Kolk Assen A



Fries Museum Leeuwarden ▲



Gevangenis museum Veenhuizen ▲



Groninger Museum ▲



Voormalig Kamp Westerbork ▲





Provinciehuis Leeuwarden A



Provinciehuis Groningen

Provinciehuis Assen A

NAWOORD

De foto's in dit boek zijn bijna allemaal gemaakt in het voorjaar van 2015. De natuur kwam weer op gang, de bomen kleurden groen en fris. Precies het goede moment voor luchtfotografie. Samen met de afdeling communicatie van VNO-NCW Noord heb ik de onderwerpen gekozen. Lex Kloosterman werd opgevolgd door Anne Carlijn Kok en zij heeft de teksten bij de verschillende hoofdstukken geschreven.

Met dit boek wil ik iets laten zien van Noord-Nederland. De foto's geven een concreet beeld van de economische bedrijvigheid, het wonen en recreëren en de landschappen die de steden omgeven. De mens is al eeuwen aanwezig in dit gebied en heeft daar sporen getrokken. De hunebedden in Drenthe zijn bekend, maar ook in Delfzijl is er ooit één gevonden. De eerste bewoners leefden op terpen en wierden of woonden bij elkaar aan een brink. Er is ons veel aan gelegen deze mooie plekken in stand te houden.

De steden Assen, Drachten, Delfzijl, Emmen, Groningen, Heerenveen, Hogeveen en Leeuwarden zijn de economische motoren van dit gebied. Omgeven door bedrijvenparken generen zij werk voor duizenden mensen.

Een vlucht over het Noorden maakt ook duidelijk, dat veel natuur behouden is gebleven. In Drenthe zijn grote vlakten met heide en bossen, in Friesland vallen vooral de meren op en de eindeloze landerijen met grazend vee. In Groningen zijn het de landerijen met koolzaad die in het voorjaar prachtig in bloei staan en aan het eind van de zomer staat de graanrepubliek vol met het rijpe graan.

Aan de Waddenkust liggen onze havens Harlingen, Lauwersoog, Eemshaven en Delfzijl. Deze havens staan in verbinding met de handelssteden in Duitsland,

Polen, Denemarken, Noorwegen en Zweden. Maar de grote reders varen van hieruit ook naar bijvoorbeeld New York met papier voor de New York Times. Grote kolenschepen meren af in de Eemshaven om de honger van de RWE-centrale te stillen.

Er is zoveel te zien maar ik heb een selectie moeten maken uit de duizenden foto's die ik in de afgelopen maanden heb geschoten boven dit prachtige gebied. Meer foto's staan op www.hetnoordenvanboven.nl.

Ik hoop met dit boek een bijdrage te leveren aan de bekendheid van het Noorden in binnen- en buitenland.

Koos Boertjens

fotograaf en uitgever

Mobiel: 00316-18168331

E-mail: kboertjens@gmail.com

EPILOGUE

Most of the photographs in this book were taken in the spring of 2015. Nature reawakened, the trees turned green and fresh. The ideal time for aerial photography. I chose the subjects in cooperation with the Department of Communication of VNO-NCW North. Lex Kloosterman was succeeded by Anne Carlijn Kok, who wrote the text in the different chapters.

I want this book to offer the reader a glimpse into the Northern Netherlands. The photographs offer a concrete impression of the economic activity, living and recreation, and the landscapes that surround the cities. Mankind has been present in this region for centuries and has left his footprint there.

The megalithic graves in the province of Drenthe are famous, but a similar grave has also been discovered in Delfzijl. The original population lived on terps and

mounds and on communal farms. It is our duty to keep these beautiful places in good condition.

The cities of Assen, Drachten, Delfzijl, Emmen, Groningen, Heerenveen, Hogeveen and Leeuwarden are the economic engines of this area. Surrounded by industrial estates, they generate work for thousands of people.

A flight across the North also reveals that much of its natural heritage has remained intact. The province of Drenthe consists of large expanses of heath and forest, while Friesland's main features are its lakes and the endless pastures with grazing cattle. In Groningen, the farmland is covered with beautiful yellow rapeseed flowers in spring, while, at the end of the summer, this 'wheat republic' is covered with ripe wheat.

Our ports are located along the shores of the Wadden Sea. Harlingen, Lauwersoog, Eemshaven and Delfzijl. These harbours are connected to mercantile cities in Germany, Poland, Denmark, Norway and Sweden. But the major shipping lines also set out, for instance, for New York from these ports carrying paper for the New York Times. Large coal ships moor in Eemshaven to feed the insatiable appetite of the RWE power station. There is so much more to see, but I had to make a selection from the thousands of photographs I took above this beautiful area over the past few months. If you would like to see more photographs, please visit: www.hetnoordenvanboven.nl.

I hope this book will contribute to the fame of the North, both within the Netherlands and abroad.

Koos Boertjens

photographer and publisher

Mobile: +31 6-18168331

Email: kboertjens@gmail.com

NACHWORT

Fast alle Fotos in diesem Buch wurden im Frühling 2015 gemacht. Die Natur begann sich wieder zu regen, die Bäume erblühten in frischem Grün – die absolut beste Jahreszeit für Luftaufnahmen. Die Themen habe ich gemeinsam mit der Kommunikationsabteilung des niederländischen Arbeitgeberverbandes VNO-NCW Noord ausgewählt. Lex Kloosterman wurde von Anne Carlijn Kok abgelöst, und sie hat auch die Texte für die einzelnen Kapitel verfasst.

Mit diesem Buch möchte ich allen Interessierten die Vielfalt der Nordniederlande näherbringen. Die Aufnahmen zeigen konkrete Bilder aus den Bereichen wirtschaftliche Betriebsamkeit, Wohnen und Freizeit sowie Natur und Landschaft. Der Mensch lebt schon seit Jahrhunderten in dieser Region und hat sichtbar seine Spuren hinterlassen. Die Hünengräber in Drenthe dürften vielen bekannt sein, aber auch in Delfzijl wurde schon mal eins entdeckt. Die ersten Bewohner lebten auf Haus- und Dorfwarften oder in um einen zentralen Dorfplatz herum angelegten Angerdörfern. Es ist uns viel daran gelegen, diese Orte zu erhalten.

Die Städte Assen, Drachten, Delfzijl, Emmen, Groningen, Heerenveen, Hoogeveen und Leeuwarden sind die wirtschaftlichen Motoren dieser Region. Sie sind umgeben von Industrieparks, die Tausende von Arbeitsplätzen für die Bewohner der städtischen Gebiete schaffen.

Ein Flug über den Norden der Niederlande macht einem auch bewusst, wie viel Natur noch erhalten geblieben ist. In Drenthe gibt es große Heide- und Waldflächen, und in Friesland fallen dem Betrachter vor allem die zahlreichen Seen und die schier

endlosen Landschaften mit grasendem Vieh ins Auge. Im Frühling stehen in Groningen die Rapsfelder in voller Blüte, und gegen Ende des Sommers sind in der Kornkammer des Landes die erntereifen Getreidefelder zu bestaunen.

An der Küste des Wattenmeers liegen unsere Seehäfen Harlingen, Lauwersoog, Eemshaven und Delfzijl. Diese Häfen stehen mit den Handelstädten in Deutschland, Polen, Dänemark, Norwegen und Schweden in Verbindung. Aber die großen Reedereien machen sich von dort aus unter anderem auch auf die Überfahrt nach New York mit Schiffsladungen an Papier für die New York Times. Den Eemshaven laufen große Kohlschiffe an, um den nie enden wollenden Hunger des RWE-Kraftwerks zu stillen.

Es gibt so überaus viel zu sehen, dass es eigentlich schade ist, dass ich für dieses Buch eine Auswahl aus den Luftaufnahmen habe treffen müssen, die ich in den letzten Monaten von dieser wunderschönen Region gemacht habe. Möchten Sie weitere Fotos sehen? Dann besuchen Sie folgende Webseite: www.hetnoordenvanboven.nl.

Ich hoffe, mit diesem Buch allen interessierten Lesern die Schönheit und Vielfalt der Nordniederlande etwas näherbringen zu können.

Koos Boertjens
Fotograf und Herausgeber
Mobilrufnummer: +31 18 16 83 31
E-Mail: kboertjens@gmail.com

Dit boek is mede tot stand gekomen door de medewerking van:

This book was created with the cooperation of:

Dieses Buch ist mit der Unterstützung der folgenden Organisationen zustande gekommen:



• Stimuleert • Faciliteert • Verbindt

